

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 173

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

JEUDI 16 JUIN 2011
TROISIEME EDITION

DONDERDAG 16 JUNI 2011
DERDE EDITIE

SOMMAIRE

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Remise de lettres de créance, p. 35804.

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

25 FEVRIER 1991. — Loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux. Coordination officieuse en langue allemande, p. 35804.

7 JUILLET 1997. — Arrêté royal relatif à la publication des arrêts et des ordonnances de non-admission du Conseil d'Etat. Coordination officieuse en langue allemande, p. 35806.

13 JUILLET 2004. — Arrêté royal déterminant les formes et les conditions selon lesquelles la documentation du bureau de coordination du Conseil d'Etat relative à l'état de la législation est mise à la disposition du public. Traduction allemande, p. 35807.

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal fixant les conditions et les modalités du passage de membres du personnel du cadre opérationnel vers le cadre administratif et logistique du service de police intégré, structuré à deux niveaux. Traduction allemande, p. 35808.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

25. FEBRUAR 1991 — Gesetz über die Haftung für mangelhafte Produkte Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 35804.

7. JULI 1997 — Königlicher Erlass über die Veröffentlichung der Entscheide und der Nicht-Annehmbarkeitsbeschlüsse des Staatsrates. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 35806.

INHOUD

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Overhandiging van geloofsbrieven, bl. 35804.

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

25 FEBRUARI 1991. — Wet betreffende de aansprakelijkheid voor producten met gebreken. Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 35804.

7 JULI 1997. — Koninklijk besluit betreffende de publicatie van de arresten en de beschikkingen van niet-toelaatbaarheid van de Raad van State. Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 35806.

13 JULI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de vorm waarin en de voorwaarden waaronder de documentatie van het coördinatiebureau van de Raad van State betreffende de stand van de wetgeving ter beschikking wordt gesteld van het publiek. Duitse vertaling, bl. 35807.

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de overgang van personeelsleden van het operationeel kader naar het administratief en logistiek kader van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus. Duitse vertaling, bl. 35808.

13. JULI 2004 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Formen und Bedingungen, gemäß denen die Dokumentation des Koordinationsbüros des Staatsrates in Bezug auf den Stand der Rechtsvorschriften der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt wird. Deutsche Übersetzung, S. 35808.

12. JANUAR 2010 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen und der Modalitäten für den Übergang von Personalmitgliedern des Einsatzkaders zum Verwaltungs- und Logistikkader des auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes. Deutsche Übersetzung, S. 35808.

Service public fédéral Justice

5 AVRIL 2011. — Loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la comparution personnelle et la tentative de conciliation en cas de divorce, et restaurant une information sur l'existence et l'utilité de la médiation en matière de divorce, p. 35811.

Service public fédéral Finances

11 JUIN 2011. — Arrêté royal approuvant les modifications des statuts de la Banque Nationale de Belgique, p. 35812.

Service public fédéral Sécurité sociale

24 MAI 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 janvier 2007, fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure une convention en application de l'article 56, § 2, 1°, de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en vue de prolonger le financement expérimental de contraceptifs pour les jeunes, p. 35815.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

12 MAI 2011. — Arrêté royal portant octroi d'une dotation en faveur de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé pour les mois d'avril, mai et juin 2011, p. 35816.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

18 MARS 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant les subventions d'investissement alternatives octroyées par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden" (Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables), p. 35841.

29 AVRIL 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément temporaire de la formation académique de bachelor "bachelor in het drama" de la "Hogeschool voor Wetenschap en Kunst", p. 35864.

29 AVRIL 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2007 relatif au congé annuel de vacances des membres du personnel engagés dans les garderies de l'enseignement communautaire dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, p. 35865.

29 AVRIL 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément temporaire de la formation de "master in het drama" de la "Hogeschool voor Wetenschap en Kunst", p. 35866.

20 MAI 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 mars 2010 relatif aux autorisations urbanistiques, aux réunions de projet et aux informations urbanistiques, p. 35867.

Federale Overheidsdienst Justitie

5 APRIL 2011. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de persoonlijke verschijning en de poging tot verzoening bij echtscheiding betreft en tot invoering van een kennisgeving over het bestaan en het nut van bemiddeling in echtscheidingszaken, bl. 35811.

Federale Overheidsdienst Financiën

11 JUNI 2011. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Nationale Bank van België, bl. 35812.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

24 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité een overeenkomst kan sluiten in toepassing van artikel 56, § 2, 1°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, om de experimentele financiering van contraceptiva voor jongeren te verlengen, bl. 35815.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

12 MEI 2011. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een dotatie ten bate van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten voor de maanden april, mei en juni 2011, bl. 35816.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

18 MAART 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot regeling van de alternatieve investeringsubsidies, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, bl. 35817.

29 APRIL 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot tijdelijke erkenning van de academische bacheloropleiding bachelor in het drama van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst, bl. 35864.

29 APRIL 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2007 betreffende het jaarlijkse vakantieverlof van de personeelsleden, tewerkgesteld in de kinderdagverblijven van het gemeenschapsonderwijs in het tweetalige Hoofdstedelijke Gebied Brussel, bl. 35865.

29 APRIL 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot tijdelijke erkenning van de masteropleiding master in het drama van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst, bl. 35866.

20 MEI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende stedenbouwkundige attesten, projectvergaderingen en stedenbouwkundige inlichtingen, bl. 35867.

Environnement, Nature et Energie

18 MAI 2011. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'obtention de l'aide aux projets de démonstration en matière de l'utilisation rationnelle de l'énergie qui constituent une nouvelle réalisation en Région flamande et offrent des perspectives de commercialisation et de rentabilité, p. 35870.

Autres arrêtés*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

6 JUIN 2011. — Arrêté ministériel déterminant les localités reconnues comme centres touristiques en exécution de l'arrêté royal du 9 mai 2007 relatif à l'occupation au travail le dimanche dans les magasins de détail et les salons de coiffure situés dans les stations balnéaires et climatiques ainsi que dans les centres touristiques, p. 35872.

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour le fibrociment, p. 35873.

Föderaler Öffentlicher Dienst Beschäftigung, Arbeit und soziale Konzertierung

6. JUNI 2011 — Ministerieller Erlass, der die als Touristikzentren anerkannten Ortschaften in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 9. Mai 2007 über die Sonntagsbeschäftigung in den in Badeorten, Luftkurorten und Touristikzentren gelegenen Einzelhandelsgeschäften und Frisiersalons festlegt, S. 35872.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Personnel. Nomination, p. 35873. — Personnel. Démission honorable, p. 35873.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 35874. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 35875.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

1^{er} JUIN 2011. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé, p. 35875.

7 JUIN 2011. — Arrêté ministériel portant agréation d'une société coopérative, p. 35876.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Leefmilieu, Natuur en Energie*

18 MEI 2011. — Ministerieel besluit tot bepaling van de nadere voorwaarden voor het bekomen van steun voor demonstratieprojecten inzake rationeel energieverbruik die een nieuwe verwezenlijking in het Vlaamse Gewest betekenen en commercialisering- en rendabiliteitsvooruitzichten bieden, bl. 35868.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

6 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de plaatsen erkend als toeristisch centrum in uitvoering van het koninklijk besluit van 9 mei 2007 betreffende de tewerkstelling op zondag in kleinhandelszaken en kapperssalons gevestigd in badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra, bl. 35872.

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de vezelcement, bl. 35873.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Personeel. Benoeming, bl. 35873. — Personeel. Eervol ontslag, bl. 35873.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 35874. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 35875.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

1 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket, bl. 35875.

7 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot erkenning van een coöperatieve vennootschap, bl. 35876.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Financiën en Begroting*

26 MEI 2011. — Besluit van de administrateur-generaal tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van 16 december 2010 tot subdelegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap Vlaamse Belastingdienst, bl. 35877.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

Benoeming van 4 leden van de raad van bestuur van HETPALEIS, stichting van openbaar nut, bl. 35887.

Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie

Private Arbeidsbemiddeling, bl. 35888.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

20 MAI 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage exclusif rue de Boncelles (partie) - Seraing, p. 35892.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000284, p. 35896. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000556, p. 35896. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000571, p. 35897. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000577, p. 35897. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000594, p. 35898. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350160112, p. 35898. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162906, p. 35899. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350164212, p. 35899. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DK 005407, p. 35900. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010057045, p. 35900. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010059143, p. 35901. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 012400, p. 35901. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009980, p. 35902. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009997, p. 35902. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009998, p. 35903. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources

Leefmilieu, Natuur en Energie

Benoeming van twee leden van de raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening, bl. 35888.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Definitieve bescherming van het schip WATSON 2 "Zeebrugge" als varend erfgoed, bl. 35888. — Definitieve bescherming van het schip WATSON 3 "Oostende" als varend erfgoed, bl. 35889. — Voorlopige bescherming van het Kerkship Sint-Jozef als varend erfgoed, bl. 35891. Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 35892.

naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 209563, p. 35903.

Région de Bruxelles-Capitale

Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

Admissions au stage. Nominations. Chargé de mission Brugel. Pensions, p. 35904.

Avis officiels

Chambres législatives — Chambre des représentants

Examen en vue du recrutement et de la constitution de réserves de recrutement de juristes bilingues, p. 35907.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultat, p. 35908.

Service public fédéral Intérieur

10 JUIN 2011. — Circulaire relative aux compétences du bourgmestre dans le cadre de l'éloignement d'un ressortissant d'un pays tiers, p. 35908.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 35912.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 35913.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Liste des agréments d'établissements de matériel corporel humain octroyés entre le 1^{er} mai 2011 et le 31 mai 2011 en application de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, p. 35913.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 35915 à 35948.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Instituut voor Milieubeheer

Toelatingen tot de stage. Benoemingen. Opdrachthouder Brugel. Pensioneringen, bl. 35904.

Officiële berichten

Wetgevende Kamers — Kamer van volksvertegenwoordigers

Examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van wervingsreserves van tweetalige juristen, bl. 35907.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslag, bl. 35908.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 JUNI 2011. — Omzendbrief betreffende de bevoegdheden van de burgemeester in het kader van de verwijdering van een onderdaan van een derde land, bl. 35908.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 35912.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 35913.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Lijst van de erkenningen die tussen 1 mei 2011 en 31 mei 2011 toegekend werden bij toepassing van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, bl. 35913.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 35915 tot bl. 35948.